

# ПСАЛОМ №136

Вірші Т. Шевченка (з Біблії)

Г. Ганзбург

**Andante**

S  
На рі-ках круг Ва-ві-ло-на, під вер-ба-ми в по-лі, си-

A  
Нн...  
Нн...

T

B

S  
ді-ли ми і пла-ка-ли в да-ле-кій не-во-лі; і на вер-бах по-

A

T

B

11

ві- ша-ли ор- га- ни глу- хи- ї, і нам ста-ли смі- я- ти-ся Е-

На рі-ках круг Ва- ві- ло-на в да- ле- кій не- во- лі

Нн...

16

**Piu mosso**

до- мля- не злі- ї: Нн... Нн... Нн... Нн... Нн...

Нн...

Нн...

Нн...

Нн...

Нн...

**Brusco**  
**f**

"Роз-ка-жіть нам пі- сню ва- шу, мо-же, й ми за-

21 *sub. f* *mf*

Я- ко- ї ж ми за-спі- Я-

*sub. f* *mf*

Я-

*sub. f*

пла-чем. А- бо на- шу за- спі- вай- те, не- воль- ни-ки на- ші."

26

ва- ем? На чу- жо - му по - лі не спі- ва - ють

ко- ї ж ми заспі ва-ем? Не спі-ва- ють

*unis.* *mf* Я - ко ї ж ми за - спі ва - ем?

Нн... Нн... Нн... Нн... Нн... Нн... Нн... Нн...

30

ве - се-ло- ї в да - ле-кій не- во - лі.  
 ве - се-ло- ї Нн... В не - во - лі.  
*Solo espr.*  
*f* I ко-

35

*Meno mosso*

ли те-бе за-бу- ду, І- є- ру- са- ли- ме, за- бвен бу- ду, по- Нн...

40

І я-зик мій о-ні-мі-є,  
 ки- ну- тий, ра- бом на чу- жи- ні.  
 І я- зик мій

*Tutti* **f** *espr.*

45

І я-зик мій о-ні- мі- є, і я-зик мій о- ні-мі- є, ви- со- хне, лу-  
 І я-зик мій о- ні- мі- є, і я-зик мій о- ні- мі- є, ви- со- хне, лу-  
 І я-зик мій о- ні- мі- є, і я-зик мій о- ні- мі- є, ви- со- хне, лу-  
 І я-зик мій о- ні- мі- є, і я-зик мій о- ні- мі- є, і я-зик мій ви- со- хне, лу-  
 І я-зик мій о- ні- мі- є, і я-зик мій о- ні- мі- є, і я-зик мій ви- со- хне, лу-

**f** *espr.*

*espr.*

50

ка- вий, ка- вий, ка- вий, ка- вий, ка- вий, як за-бу- де по-м'я- ну- ти те- бе, на- ша сла- во! І Гос- І Гос- І Гос- І Гос- І Гос-

*tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *unis.* *tr* *tr* *tr* *tr*

55

подь наш вас по - м'я - не, Е - дом - ські - ї ді - ти, як кри - ча - ли ви: «Руй - подь наш вас по - м'я - не, Е - дом - ські - ї ді - ти, як кри - ча - ли ви: «Руй - подь наш вас по м'я не, Е - дом ські - ї ді - ти, як кри - ча - ли ви: «Руй - подь наш вас по - м'я - не, Е - дом - ські - ї ді - ти, як кри - ча - ли ви: «Руй - подь наш вас по - м'я - не, Е - дом - ські - ї ді - ти. «Руй -

*cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

60

нуй - те, руй - нуй - те, па - лі - те Сі - он свя - тий.»

нуй - те, руй - нуй - те, па - лі - те Сі - он свя - тий.»

нуй - те, руй - нуй - те, па - лі - те Сі - он свя - тий.»

нуй - те, руй - нуй - те, па - лі - те Сі - он свя - тий.»

нуй - те, руй - нуй - те, па - лі - те Сі - он свя - тий.»

*mf* Ва - ві - ло - ня

65

*mf* О - ка - ян - на!

*mf* О - ка - ян - на!

ло - ня *mf* дще - ре о - ка - ян - на! Бла - жен - ний

О - ка - ян - на! *unis.* Хто за -

дще - ре о - ка ян - на! Бла - жен - ний той, хто за -

10

*f* *mf*

Хто за - пла - тить за тво - ї кай - да - ни! Те -

Хто за - пла - тить за кай - да - ни! Бла - жен! Бла - жен!

той, хто - за - пла тить за - кай - да - ни! Те -

- пла - тить за - кай - да - ни! Те -

пла - тить за кай - да - ни! Те -

75

бе, зла - я, в ра - до - сті за -

Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен!

бе, зла - я, в ра - до - сті за -

бе, зла - я, в ра - до - сті за -

бе, зла - я, в ра - до - сті за -



89

ста - не. Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен!

Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен!

- ста - не. Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен!

- ста - не. *unis.* І ро - зі

ста - не. І ро - зі

85

Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен!

Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен!

Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен! Бла - жен!

б'є ді - тей тво - їх

б'є ді - тей тво - їх

12 *cresc.*

Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен!

Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен!

Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен!

Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен!

о хо - лод - ний ка -

95 *ff* **Темпо I** *p*

Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! На рі-ках круг Ва-ві -

Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! На рі-ках круг Ва-ві

Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! Нн...

Бла-жен! Бла-жен! Бла-жен! Нн...

мінь! Бла-жен! Бла-жен! Нн...

100

ло- на, під вер- ба - ми, по- лі, си - ді - ли ми і

ло- на, на рі- ках круг Ва- ві- ло- на си - ді - ли ми і

Нн...

104

пла - ка - ли в да - ле - кій не - во - лі; си - ді - ли ми і

пла - ка - ли в да ле - кій не - во - лі; си - ді - ли ми і

на рі- ках круг Ва- ві- ло- на Нн...

*dim.*

*dim.*

*dim.*

пла - ка - ли в да - ле - кій не - во - лі, в да ле - кій не -  
пла - ка - ли в да - ле - кій не - во - лі, на рі - ках круг Ва - ві -  
На рі - ках круг Ва - ві - ло - на. Нн...

This musical score block contains measures 108 through 111. It features a vocal line with lyrics in Ukrainian, a piano accompaniment, and a bass line. The lyrics are: "пла - ка - ли в да - ле - кій не - во - лі, в да ле - кій не - пла - ка - ли в да - ле - кій не - во - лі, на рі - ках круг Ва - ві - На рі - ках круг Ва - ві - ло - на. Нн...". The music is written in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The piano part consists of sustained chords, and the bass line provides a simple harmonic foundation.

во - лі, в не - во - лі.  
ло - на, в не - во - лі.  
*pp*  
*pp*  
*pp*  
*pp*

This musical score block contains measures 112 through 115. It continues the vocal line and piano accompaniment from the previous block. The lyrics are: "во - лі, в не - во - лі. ло - на, в не - во - лі.". The piano part features sustained chords with a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The bass line continues with simple harmonic support. The score concludes with a fermata over the final notes.